



Nº 1001

11 OCTUBRE 2024
Mensaje YOM KIPUR
9 TISHREI 5785

Viernes 11
YOM KIPUR: 19:30 hrs.
Sábado 12
Término ayuno: 20.32 hrs.

JADASHOT

V 2.0

חדשות



*¡Shabat
Shalom!*

YOM KIPUR

5785 / 2024

Elevemos juntos nuestras almas en el año del centenario

CADA UNO DE NOSOTROS ES RESPONSABLE POR EL OTRO

Esta noche el Pueblo judío se reúne en todas las sinagogas del mundo, marcando la más sagrada festividad del calendario judío. Momento de expiación, ayuno y oración. Los esperamos a las 19:30 horas, donde con la emotiva plegaria del Kol Nidrei, iniciaremos nuestro proceso de renovación de votos. Recordamos a los varones traer talit y ojalá todos vistamos ropa clara. Más info en págs. 12 y 13.

El lunes de esta semana, participamos del acto central organizado por la Comunidad Judía de Chile en conmemoración de 7 /10 ; una pesadilla de la cual todos quiéramos despertar. Mayor información sobre el tema en págs. 4 y 5.

Ya ha pasado un año desde aquel fatídico 7 de octubre 2023 y desde entonces la historia sigue escribiendo esta guerra que ha envuelto al mundo, dividiéndolo entre pro israelíes y pro palestinos; fragmentando al planeta con información real y ficticia, esa que responde a intereses siniestros, que solo incrementan el odio hacia el sector judío y victimizan a los que iniciaron este bestial ataque, que ahora escala a una posible guerra en oriente próximo y en la cual se ve involucrado occidente. Más info en págs. 6 y 7.

La frase de reflexión de esta semana: *“Perdonar y pedir perdón, NO te hace tonto y débil; te hace sabio y fuerte”*

Buena y saludable Semana. Que este Yom Kipur nos transforme en seres justos, empáticos, honestos, íntegros y piadosos; donde comprendamos que, debemos respetar al prójimo y ser responsables los unos por los otros.

Aprovecho para ofrecer mis disculpas a todo aquel que se sienta ofendido por alguna mala actitud de mi parte.

Shabat Shalom!
Ayuno fácil

Jeanette Lewandowski Hassón



JADASHOT

חדשות 2023

Editor General

Jeanette Lewandowski H.

Colaboradores

Cindy Weiss K.
Roberto Amon Cabelli
Jael Lambeth
Ramy Wurgaft
Esther Croudo Bitrán

Rabinos

Efraim Rosenzweig
Daniel Zang

Diseño y diagramación

Claudia Sepúlveda G.

Los artículos firmados no representan necesariamente la opinión de la Comunidad Sefaradí

 Av. Las Condes 8361, Santiago de Chile

 +56 22 202 0330

 socios@sefaradies.cl

 www.sefaradies.cl

 WhatsApp Socios: +56 9 7247 8600

Síguenos en:

 Facebook: Comunidad Sefaradí de Chile
@sefaradies

 YouTube: Comunidad Sefaradí de Chile



MENSAJE YOM KIPUR

La lectura de nuestros capítulos coincide con el período anual de los Yamim Noraim, los días espiritualmente solemnes, Rosh HaShaná y Yom Kipur. Estos días deben ser dedicados a la teshuvá que es el retorno a nuestras raíces (que incluye el arrepentimiento por las fallas cometidas) y la búsqueda de la kapará que es el perdón Divino. Nuestro texto hace referencia a este tema al afirmar veshavtvá ad HaShem Eloheja veshamatá bekoló, que quiere decir y retornarás (hasta) a Él y escucharás (acatarás) Su voz.

Harav Soloveitchik diferencia entre los dos vocablos kapará que quiere decir expiación o absolución y tahrá que significa purificación. Así reza el texto en el Séfer Vayikrá, ki vayom hazé yejaper alejem letaher etjem, mikol jatotejem, lifnei HaShem titeharu, que quiere decir por cuanto ese día (el kohén gadol) hará expiación por vosotros, para purificaros de todos vuestros pecados ante el Eterno. Citando nuestra tradición, Soloveitchik señala que el propio día de Yom Kipur nos otorga kapará, que es la absolución. Pero, tahrá que es una especie de purificación (de limpieza espiritual) tiene que ser lograda por cada uno de nosotros.

El judaísmo considera que toda falta o pecado produce un castigo como consecuencia de este. En otras palabras, pecado y castigo constituyen un par, un binomio. El pecado nos conduce, invariablemente, a ciertos resultados nefastos. Según una Mishná, sejar averá, averá, significa que el castigo por los pecados es el tener que vivir con la culpa emocional de haber cometido el error. En otra Mishná, en cambio, leemos sejar mitsvá behai alma leka, que quiere decir que en este mundo no se recibe la recompensa (y el castigo) por las acciones. Pero, en algún momento y en algún lugar las consecuencias de nuestras acciones se manifiestan.

El día de Yom Kipur es el momento de la absolución Divina por los errores cometidos. Nuestros jajamim, con el probable propósito de evitar que se abuse de la generosidad Divina, nos advierten que uno no debe llevar una vida alegre y despreocupada, sin controles, pensando que el día de Yom Kipur nos absuelve totalmente. Podemos considerar que Yom Kipur nos otorga una nueva oportunidad en la vida. Conceptualmente afirmamos, hagamos borrón y cuenta nueva. Una vez cumplido el castigo (y en Yom Kipur perdonado por Dios) el pecado queda borrado y anulado.

Cabe entonces preguntarnos, ¿volverá acaso esta persona a pecar de nuevo? Una vez obtenido el perdón Divino, ¿qué impide que la persona vuelva a reincidir en los mismos errores, que cometa nuevas faltas? Es aquí donde intro-



**POR RABINO
EFRAIM ROSENZWEIG**

ducimos el concepto de tahrá, que como dijimos quiere decir purificación. Con kapará se obtiene el perdón, pero la noción de tahrá sugiere un cambio radical en la personalidad del ser humano, para que no reincida en los errores del pasado. La absolución puede venir desde afuera, pero la transformación de la personalidad tiene que venir desde adentro, de nuestro más profundo fuero.

Teshuvá es el retorno hacia el prototipo ideal del judío. Este retorno requiere remontarse al pasado y reescribir los sucesos, como si fuera posible revivir lo ocurrido. No es suficiente el arrepentimiento por lo sucedido. Es necesario trasladarse en un eje temporal hacia el pasado, enfrentar la misma situación que condujo al error, y actuar, esta vez, (desde el punto de vista de la metafísica) decisiva firmemente, moral y responsablemente.

Para dar comienzo a un sincero proceso de teshuvá se requiere llegar a la conclusión, en las palabras del profeta Hoshea, ki jashaltá baavoneja, “porque tropezaste en tu iniquidad.” Cuando sentimos el vacío de nuestras vidas, la falta de dirección y de sentido en nuestra existencia, estamos afirmando ki jashalta baavoneja y permitimos el inicio del proceso de teshuvá. Teshuvá carece de final. Teshuvá es un proceso de acercamiento hacia las raíces, que nunca termina, porque nunca llega. Así dice el citado Hoshea, shuva Israel ad HaShem Eloheja, que quiere decir retorna Israel, ad, “hasta” (acercándonos cada vez más, pero obviamente sin poder llegar a la divinidad propia) el Señor, tu Dios. El versículo de nuestro texto semanal que citamos inicialmente también menciona el retorno ad, el acercarse, porque es imposible llegar al Ser que es infinito, con pisadas humanas las que por definición son finitas.

Teshuvá requiere que se descarten las conductas que condujeron al error, y se asuman nuevas estructuras de comportamiento. Desde cierto punto de vista, de lo que se trata es de canalizar en una nueva dirección los impulsos, que en el pasado nos llevaron al pecado. Así dicen nuestros jajamim, si no fuera por el yétser hará, que es la inclinación hacia el mal, el hombre no se casaría, ni construiría un hogar. El yétser hará, es tan sólo una predisposición que puede ser modificada a fin de derivarla hacia una dirección distinta a la anterior. Teshuvá es imponer una orientación diferente y positiva tanto a nuestra vida como a nuestro modo de ser.

Shabat Shalom!

7 OCTUBRE ¡NUNCA MÁS!

El lunes 7 de octubre, la Comunidad Judía de Chile (CJCH) junto a los presidentes de las distintas instituciones, los rabinos de todas las comunidades, autoridades nacionales, agregados militares y delegaciones diplomáticas “amigas de Israel”, recordaron a las miles de víctimas inocentes: niños, jóvenes, adultos y ancianos que hace un año perdieron la vida a manos de terroristas de Hamás, que solo demostraron hacia el Pueblo judío, su profundo odio, animadversión y antipatía.

Ariela Agosin, presidenta de la CJCH, abrió el emotivo acto pronunciando un detallado discurso con los hechos ocurridos aquel día donde 1200 personas perdieron la vida y cientos de ellas fueron tomadas con una crueldad nunca antes vista y llevadas a Gaza en calidad de rehenes. Sus palabras fueron apoyadas a través de una pantalla gigante, que mostraba material grabado en vivo en el sitio del suceso, los que incluían testimonios de rescatistas y de sobrevivientes.



Micaela Tramer, representó en el escenario la voz de la Federación de Jóvenes Judíos de Chile, solicitando a los asistentes que, de aquí en más, confíen y apoyen a la juventud; dejando ver que son fuertes y resisten a las adversidades. Hizo una analogía describiendo que cuando se aprende a andar en bicicleta, cada vez que el niño se cae, se levanta con más ganas de volver a subirse en ella.

Los rabinos de las distintas comunidades realizaron una tefilá orando por los caídos, por los soldados, y por la pronta y deseada paz. Nuestro rabino Daniel Zang fue el encargado de cantar el Havinu Malkeinu acompañándolo en el estribillo los más de 1300 asistentes.

Por su parte, el embajador de Israel en nuestro país, Gil Artzyeli, se refirió al historial de tragedias que ha sufrido el Pueblo judío, y al odio y antisemitismo que nuevamente afloró, tras permanecer dormido desde el holocausto. Asimismo, destacó y agradeció a los representantes diplomáticos de las naciones que desde el minuto 1, brindaron su total apoyo y confianza al gobierno y ejército israelí, quienes estaban presentes y recibieron un aplauso de los cientos de asistentes que concurrieron al acto efectuado en el EIM.



EL PUEBLO DE ISRAEL NUNCA MÁS PERMITIRÁ SER INVADIDO Y MASACRADO



Seamos bien sinceros. ¿Quién de nosotros se habría imaginado que un año después de aquel fatídico y terrorífico 7 de octubre del 2023, el Estado de Israel estaría aún bajo los ataques - en siete frentes distintos- de una guerra de aniquilación liderada por Irán? Y quién de nosotros habría pensado que, ante un ataque tan cruel e inhumano, el mundo estaría mayoritariamente contra Israel y que lejos de mostrar simpatía, juicio y comprensión ante el peor ataque contra los judíos desde el Holocausto, Occidente se volvería contra Israel como agresor y criminal de guerra y sometería a los judíos de la diáspora a una ola gigante de antisemitismo nunca antes vista.

Cierta y claramente, la dimensión de esta respuesta nos ratifica y confirma que, algo súper anormal ha estado sucediendo. Ya no se trata sólo de las turbas callejeras que gritan en pro de la destrucción de Israel y el asesinato de judíos, y de todos los estudiantes

universitarios que lanzan acusaciones de genocidio contra los israelíes, por solo tratar de defenderse del genocidio. Tampoco se trata de los medios masivos de comunicación (prensa, Tv, radio) que divulgan el falso "cuento" palestino, repleto de mentiras destinadas a demonizar y deslegitimar a Israel y si les fuera posible borrar al Pueblo judío de su propia historia en la tierra.

También ocurre que, cuando Israel bombardea a los terroristas de Hamás y sus armas en Gaza, Occidente le dice que se detenga por estar asesinando a "demasiados civiles", pese a que ha causado el porcentaje menor de la historia moderna de civiles muertos en la guerra.

Ahora analicemos el delicado y exacto "modus operandi" israelí, ese que asombró por su precisión y destreza sin precedentes, haciendo estallar miles de buscapersonas contra terroristas de Hezbolá, con sólo unos po-



cos civiles heridos; ¿y qué sucedió? Occidente lo acusa de “asesinato indiscriminado”. Cuando Hezbolá se tambalea aún más después que Israel aniquilara con un misil a todo el alto mando de la fuerza de élite Radwan de Hezbolá, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña y otros países occidentales empiezan a presionar al Estado judío para que cese el fuego inmediatamente.

En otras palabras, no hay nada que Israel pueda hacer para defenderse adecuadamente y que le permita obtener la aprobación del llamado mundo civilizado. Simplemente, Occidente no quiere que Israel gane. Quiere dejar al Estado judío dando vueltas indefinidamente en el viento asesino.

Pero cuando Israel finalmente se defiende, Occidente de repente encuentra su voz y le dice que no debe hacerlo.

¿Por qué? Por un lado, la forma en que los izquierdistas y los islamistas se unen en un intento de borrar a Israel del mapa; por otro, el odio parido a los judíos, cuya última mutación es el deseo de erradicar al colectivo judío en Israel; por otro, el artículo de fe liberal que todos los conflictos pueden resolverse mediante la negociación y el compromiso, de manera que la idea que a veces la guerra puede ser inevitable para derrotar a fanáticos con agendas no negociables simplemente nunca es aceptable; y por otro lado, la destrucción de la brújula moral de Occidente bajo el impacto de ideologías destinadas a destruir su identidad, valores y cultura.

Ahora podemos entender mejor cómo pudo haber ocurrido el Holocausto. No es sólo que exista gente que desee aniquilar a los judíos, necesitan también contar con la complicidad activa o la casi total indiferencia del resto del mundo.

El 7 de octubre del año pasado. Israel tomó una decisión diferente. Juró que nunca más permitiría que su Pueblo fuera invadido, masacrado, violado, decapitado y quemado vivo. Ésta sería la última guerra en la que tendría que luchar por su existencia.

Indudablemente que los israelíes están profundamente traumatizados. Su dolor, angustia y ansiedad son inconmensurables. Al mismo tiempo y gracias a la resiliencia, su espíritu sigue intacto.

Bien vale la pena destacar el increíble, admirable y heroico compromiso de los jayalim en el frente, convencidos que no sólo luchan por su nación y por aquellos que fueron masacrados o secuestrados el 7 de octubre, sino también por aquellos judíos que los precedieron y mantuvieron vivo al Pueblo judío a pesar de siglos de odio, desprecios y muertes.

AM ISRAEL JAI

¿QUIENES ERAN?

JLH.

Las historias de mujeres y hombres que perdieron sus vidas - por el solo hecho de ser judíos- desde aquel fatídico 7 de octubre de 2023 a manos de desquiciados terroristas de Hamas.

Comunidad Sefaradí, se unió a la campaña mundial de publicar la historia de vida de esas personas que, sin culpa alguna, perdieron la vida en ese triste episodio de la historia de Israel, para mostrar al mundo el daño inconmensurable que causó esta tragedia.



Elad Katzir (47) del kibutz Nir Oz, fue secuestrado el 7 de octubre y asesinado en cautiverio en Gaza.

Estaba en su casa el día de la invasión de Hamás y le dijo a su hermana que los terroristas habían entrado en su casa durante su última conversación. Mientras estaba en cautiverio, la Jihad Islámica publicó dos videos de propaganda forzada de Elad, en diciembre de 2023 y enero de 2024.

Elad, un agricultor, activista social y fanático del equipo de fútbol Maccabi Haifa, trabajó como voluntario en la Fundación Hadar y acudió cada semana para apoyar la lucha por la liberación de Hadar Goldin y Oron Shaul, dos soldados cuyos cuerpos han estado retenidos en Gaza durante más de 10 años.

Elad era además, un hombre de risa fácil, hijo devoto, hermano cariñoso, el tío más genial y dedicado que haya existido. Un amigo para tanta gente.

El padre de Elad, fue asesinado el 7 de octubre en Nir Oz y su madre, fue secuestrada y liberada como parte de un acuerdo de tregua a fines de noviembre.

Las FDI afirmaron que, según sus servicios de inteligencia, Elad fue "asesinado en cautiverio por el grupo terrorista Jihad Islámica Palestina". Las FDI estimaron que sus captores lo mataron a mediados de enero. Luego fue enterrado en el campo de refugiados de Khan Younis, en el sur de Gaza, y su cuerpo fue exhumado y llevado de regreso a Israel para que lo enterraran tropas de las unidades de comando Maglan y Egoz.

Su cuerpo fue recuperado por las FDI durante una operación el 5 de abril de 2024. Fue sepultado en el kibutz Nir Oz el 7 de abril. Le sobreviven su madre, Hanna, y sus hermanas.



El sargento **Sahar Meidani**, 20 años, soldado de Golani de Kiryat Ekron, murió el 7 de octubre mientras luchaba contra Hamás en el puesto avanzado de las FDI de Nahal Oz.

Sahar creció con valores como el amor a la tierra de Israel, era un chico muy bueno que ayudaba a la gente; era un chico moral, amable, modesto, irradiaba luz, Temprano esa mañana, su familia dijo que habían hablado con él y que les dijo con cierta emoción que se dirigían a la frontera para contrarrestar la invasión, sin saber nada de su alcance. Cuando volvieron a hablar con él unas horas después, había sido herido en combate, pero les aseguró que estaba bien. Alrededor del mediodía, su madre dijo que lo volvió a llamar y alguien contestó el teléfono hablando en árabe.

Aunque les dijeron que Sahar había sido trasladado a un hospital, su familia buscó durante varios días alguna señal de él, hasta que finalmente les notificaron que su cuerpo había sido identificado. Más tarde les dijeron que había muerto cuando los terroristas invadieron el refugio antiaéreo de la base donde se había refugiado con otros soldados heridos, tras rechazar oportunidades de huir de la base.

Sahar fue sepultado el 12 de octubre en Kiryat Ekron. Le sobreviven sus padres, y su hermana menor.

Maya Ben David, de 48 años, de Kfar Haim, fue asesinada por terroristas en el kibutz Kfar Aza el 7 de octubre. fin de semana del 7 de octubre, la familia de Maya estaba visitando Kfar Aza para quedarse con los padres de su esposo.

Los terroristas que masacraron a muchos miembros de la comunidad llegaron a la casa donde la familia se había refugiado en su habitación de seguridad y dispararon a través de la puerta cerrada. Una bala alcanzó a Maya y la mató.

Conocida por su entusiasmo por los beneficios para la salud de la planta de Moringa, lo que le valió el apodo de “Maya Moringa” entre sus amigos.

Utilizó su pasión para desarrollar productos basados en la planta y los comercializó en Internet a través del sitio web Moringa Israel. Anteriormente fue coordinadora social en Bayit Shel Tamar, una organización que ayuda a niños con dificultades de aprendizaje.

El sitio web de Moringa Israel ahora incluye una página en memoria de Maya, en la que se la describe como “una mujer de familia, una empresaria pionera. Amada por muchos que la consideraban una amiga cercana. Risueña y divertida, fiel a su estilo”.

“Así, en un instante, se interrumpió la maravillosa canción de su vida”, dice la página conmemorativa sobre su muerte. “A la luz de Maya, continuamos su trabajo de los últimos años y esperamos estar a la altura de sus expectativas”.

“Dejaste atrás una sonrisa gigante e iluminada, alegría de vivir, un corazón pleno y una familia dulce y amorosa que continuará tu camino”.

Después de su asesinato, sus amigos decidieron seguir comercializando sus productos en su honor.

Lea más historias de vida, de aquellos que ya no están para contarla, en nuestras siguientes publicaciones de Jadashot.

¿Por qué y cómo pedir perdón?



Somos claramente responsables por nuestras acciones. Si hicimos algo indebido o injusto, tenemos la responsabilidad de reconocerlo, arrepentirnos, resolver seriamente nunca más volver a repetirlo, ¡confesárselo al agredido y obviamente pedirle perdón por ello!!

Si lo hacemos con sinceridad y de corazón, D'os nos perdonará. Pero atención, que existe un importantísimo detalle: D'os no perdona lo que hicimos contra el prójimo, hasta que no lo hayamos arreglado primero con el prójimo. O sea, en palabras sencillas, cuando agredimos al prójimo hay, de hecho, una doble agresión: una contra el prójimo y otra contra D'os –quien sabemos que nos había prohibido agredir al prójimo-. Recién después de reponer al daño realizado y lograr procurar el perdón del prójimo, es que D'os nos perdona por la agresión contra Él.

Para que negarlo. No es nada de fácil pedir perdón, pero es imposible liberarse del lastre de las acciones negativas de uno hasta no pedir perdón a quien corresponda y saldar de esa manera la cuenta. Una vez que logramos pedir perdón sentimos un enorme y gran alivio... El trauma de pedir perdón, servirá también para que lo pensemos muy bien antes de agredir a alguien otra vez. Se necesita mucha humildad y valor al mismo tiempo. La mayoría de las personas son demasiado tímidas o tienen demasiadas barreras psicológicas, como el orgullo o la baja autoestima, lo que les impide hacerse responsables de sus errores y verbalizar su disculpa.

Ahora bien, ¿Cómo podemos saber si D'os nos perdonó? En el caso de pedirle perdón al prójimo que ofendí, sé que me perdonó cuando me dice a la cara que me ha perdonado. Pero en el caso de una agresión contra la voluntad de D'os, ¿cómo puedo saber si D'os ya me perdonó?

Nuestros rabinos comentan que sabios nos dan un “tip”. Si se nos presenta nuevamente la misma situación y resistimos a la tentación de transgredir, es una señal que nuestro arrepentimiento y remordimiento fue sincero y que D'os nos ha perdonado... El modo o la forma en la que podemos reconocer que fuimos perdonados(as), es al sentir paz en el corazón. Siempre recordaremos que hicimos algo incorrecto o desatinado, pero eso nos ayuda a aprender a no hacerlo de nuevo.

Estoy bien segura que concordaremos en que, a veces el reto o desafío más grande es saber perdonarnos a nosotros mismos... Llevamos en la conciencia tanta carga de culpa que, no podemos liberarnos de ella. Aquí nos surge de inmediato otra pregunta ¿Es bueno cargar con culpa por nuestros pecados?

Según la sicología, si se trata de una culpa que nos motiva e invita a crecer como seres humanos, es positivo. Si es una culpa que desmotiva y deprime, es negativo. Amigos lectores, por nuestro propio bien, necesitamos liberarnos del resentimiento, el odio y los sentimientos de pena que podemos alojar en nuestros corazones. Algunas veces quedamos atrapados en el resentimiento, y el odio se “apodera” de nuestro sistema emocional, causándonos un enorme daño. Cuando estamos obsesionados con “hacer que alguien pague” por sus ofensas e injurias, le damos a quien nos ha hecho mal, el enorme poder de seguir haciéndonos daño desde adentro, cediéndole el control de nuestras mentes y nuestros corazones.

Antes de finalizar este artículo y, siendo consciente que soy humana y como tal puedo cometer errores -ya sean voluntarios o sin querer-, aprovecho este espacio para pedirles mis más sinceras disculpas en caso de haber cometido alguna falta hacia alguno de ustedes.

Taller de Historia y Actualidad

7 DE OCTUBRE

Conversatorio

Envíanos tu pregunta al email: eventos@sefaradies.cl
Y la contestaremos ese día



Claudio Lanis Pollak
Diplomado en historia contemporánea
y relaciones internacionales.
Magister en Estudios Políticos.



MARTES
22
OCTUBRE

19:00
HRS.

COMUNIDAD
SEFARADÍ

COMUNIDAD
SEFARADÍ
DE CHILE
100 años



SAVE
THE DATE

COMUNIDAD SEFARADÍ

SUCOT

16 AL 23 DE OCTUBRE
2024 / 5785

COMUNIDAD
SEFARADÍ
DE CHILE
100 años



Kol Nidrei



Cada judío del mundo se emociona al entonar el Kol Nidrei, esa “plegaria” con la que comienza el servicio de Iom Kipur, que está escrita en arameo. Y que no menciona a D’os.

Kol Nidrei, que significa “todos los votos”, anula la naturaleza vinculante de tales promesas por adelantado. Por lo tanto, se declara que todos los futuros votos y promesas no son válidos, al declarar que todos los votos son “absueltos, remitidos, cancelados, declarados nulos y sin valor, no en vigor vigente”.

El Kol Nidrei plantea la anulación de votos y promesas hipotéticas que pudieran formularse en el futuro. Una ceremonia de tal magnitud tendría efectos jurídicos si se aplicara a promesas ya hechas, pero es absolutamente nula si se aplica a promesas a futuro, pues les quita entidad ya de antemano.

Entonces, muchos se preguntaron ¿a qué se debe que ésta tefilá sea tan reverenciada?

Se ha insinuado que la oración de Kol Nidrei fue compuesta por los judíos de España en los tiempos del Rey Ricardo I (586-601), después de la persecución a sus súbditos judíos. Él ordenó su conversión al catolicismo y estos de-

bieron atacar estas disposiciones contra su conciencia y voluntad. Con la llegada de Iom Kipur, cuando se reunían clandestinamente para ofrendar sus plegarias a D’os, el mayor de todos ellos se levantaba para declarar que todos los juramentos y promesas que habían hecho eran nulos y vanos, puesto que los habían formulado bajo coacción. Así es como la fórmula usada en este

preciso día fue introducida al oficio. Es probable también que fuera en esas circunstancias, en que los emocionantes acordes de Kol Nidrei hubieran sido compuestos.

Quizás por esta razón, Kol Nidrei creó hostilidad y discrepancia por parte de los no judíos, que dijeron que esto demuestra que los judíos no se sienten obligados a cumplir sus promesas, ya que las viciaban en la noche más sagrada del año. En vano se enfatizó repetidamente que Kol Nidrei sólo se aplica a las promesas entre la persona y D’os, no a las que hacemos a nuestros semejantes.

El nieto de Rashi, sostuvo que la clase de anulación que representa Kol Nidrei no puede ser retroactiva. No puede aplicarse a los votos ya hechos. Sólo puede ser una calificación preventiva de votos en el futuro. Por lo tanto, él insiste en que hay que cambiar su redacción, de modo tal que Kol Nidrei se refiera no a las promesas del año pasado sino sólo a las del nuevo año.

La primera referencia que encontramos de Kol Nidrei es del siglo 8, cuando ya se le opuso Rav Natronai Gaón, el primero de todos los Sabios que a lo largo de los siglos lo encontraron problemático. En su opinión, no es posible anular de esta manera las promesas y los votos de toda una congregación. Incluso si fuera posible, no se debe hacer, ya que eso puede llevar a que la gente se relacione con liviandad con las promesas. Además, ya hubo una anulación de votos diez días antes, en la mañana previa a Rosh Hashaná. Esto se menciona explícitamente en el Talmud (Nedarim 23b). Pero no hay ninguna mención de anulación en Iom Kipur.

De acuerdo con los Sabios, el acto original de perdón Divino sobre el cual se basa Iom Kipur viene de la anulación de una promesa, cuando Moshé anuló la promesa de D'os. Los Sabios entendieron que el versículo: "Y Hashem reconsideró acerca del mal que declaró que haría a su Pueblo" significa que D'os expresó Su arrepentimiento por la promesa que Él había hecho, una condición previa para que una promesa sea anulada.

¿Por qué D'os lamentaría Su decisión de castigar al Pueblo por su pecado? Sobre esto, otro Midrash ofrece una respuesta igualmente radical. La primera palabra del Salmo 61 es *lamenatzeaj*. Cuando esta palabra aparece en los Salmos, por lo general significa 'Al conductor, al director del coro'. Sin embargo, los Sabios interpretan que significa "al Vencedor", en alusión a D'os, y agregan este comentario:

Al Vencedor que buscó ser derrotado, como está escrito: "No los acusaré para siempre, ni para siempre estaré enojado, pues decaería ante Mí el espíritu y las almas que Yo he creado". No debes leerlo así, sino: "Yo los acusaré para ser vencido". El Santo, Bendito Sea, dijo: "Cuando Yo gano, pierdo, y cuando pierdo, gano. Vencí a la generación del Diluvio, pero en verdad perdí, porque destruí a Mi propia creación, como está escrito: 'Él desintegró a todo ser vivo que había sobre la tierra'. Lo mismo ocurrió con la generación de la Torre de Babel y con los habitantes de Sodoma. Pero en los días de Moshé, cuando él me venció (convenciéndome para que perdonara a los israelitas, a quienes había prometido destruir), Yo gané porque no destruí a Israel".

D'os desea que Su perdón supere a Su justicia, porque la justicia estricta daña a la humanidad, y la humanidad es la creación de D'os y lleva Su imagen. Por eso él lamentó Su promesa y permitió que Moshé la anulara. Esta es la

46

KOL NIDRE*

TRADITIONAL
Arr. by Henry A. Russoff (190-1925)

• KOL NIDRE is sung three times. Second time in G# minor, third time in A minor.

razón por la cual Kol Nidrei es tan poderoso. Porque recuerda el peor pecado de los israelitas, el Becerro de Oro, y su perdón, que se completó cuando Moshé descendió de la montaña con las segundas Tablas el 10 de tishrei, el día que es Iom Kipur. El perdón fue el resultado de la audaz plegaria de Moshé, lo que los Sabios entienden que fue un acto de anulación de promesas. Por eso Kol Nidrei, una fórmula para anular las promesas.

El poder de Kol Nidrei tiene menos relación con las conversiones forzadas que con el momento en que Moshé rezó ante D'os para lograr que perdonara al Pueblo: la primera vez que todo el Pueblo fue perdonado a pesar de la gravedad de su pecado. En Musaf de Iom Kipur describimos en detalle el segundo Iom Kipur, el servicio del Gran Sacerdote, Aharón, tal como es descrito en Vaikrá 16. Pero en Kol Nidrei recordamos el primer Iom Kipur, cuando Moshé anuló la promesa de D'os, permitiendo que Su compasión superara a Su justicia, la base de todo el perdón Divino.

Personalmente, creo que debemos tratar al máximo en esforzarnos por cumplir siempre nuestras promesas.



SERVICIO DE KOL NIDREI (EREV YOM KIPUR)

El servicio religioso comienza hoy viernes a las 19:30 hrs en el Salón Central del EIM

SERVICIO DE IOM KIPUR (AM)

Mañana sábado 12 de octubre, los esperamos en el Salón Central del EIM a las 10:00 am para los correspondientes servicios de Shajarit, Musaf e Izkor. Les recordamos a los varones traer su talit.

SERVICIO DE YOM KIPUR (PM)

Se reanudan los servicios correspondientes a Minjá y Neilá a partir de las 17:00 hrs. Havdalá 20:32 pm.

SERVICIO INFANTIL

Al momento de ingresar a la comunidad, infórmese donde estará ubicado el sector que mantendrá a los niños entretenidos y a cargo de madrijim.

CORTE DE AYUNO

Como es habitual, una vez finalizado el servicio religioso de havdalá 20:32 pm, el Comité de Damas les deseará un próspero 5785 con el tradicional pan kon azeite y un trozo de queque de miel, en el hall central.

KIDUSHIM

Te invitamos cordialmente a acercarte a secretaria de la comunidad, e informarte de cómo poder colaborar en el kidush, al momento de honrar la bendita memoria de tus seres queridos.

TEFILOT de Shajarit y Estudios

Los lunes y jueves a las 09:00 am, acompáñanos en nuestros rezos matinales, donde nos ponemos tefilin y luego estudiamos parashat hashavúa (lunes) y Haftará (jueves). Sobre todo, si tienes que recordar- por aniversario- a algún ser amado. ¡Juntos somos más!

IAMIM NORAIM 2024

Nuestros servicios de IOM KIPUR comienzan hoy viernes 11 a las 19:30 pm y mañana sábado 12 de octubre a partir de las 10:00 am. Sugerimos venir vestidos con ropa clara y calzado cómodo evitando el cuero.

Comité de JUVENTUD

Con la participación de David Alaluf, Alan Tchimino, Seba Basis, Alan Camhi, Alan Ben-Dov y Manolita Behar; se reunieron para planificar grandes sorpresas para la Semana Sefaradí y todo lo que se viene en Sucot.



Prepárense, porque serán días intensos y muy entretenidos para la juventud en la suca de la comunidad. ¡No se lo pueden perder!

Estén atentos, ¡porque hay mucho más por venir!
IG: @sefaradi_space

TALMUD TORA

Si tus hijos, nietos o sobrinos están en edad de realizar su ceremonia de Bar (t) Mitzvá durante el año 2025, ven a conversar con nuestros rabanim, para así inscribirlos en las dinámicas clases junto al rabino Rosenzweig y David Zang. Para inscripciones contactarse con la secretaria de la comunidad.



ÁRBOL de la VIDA



Significativo y tradicional símbolo dentro del judaísmo. Si deseas dejar plasmado en sus hojas el recuerdo de algún ser amado, hazlo saber en secretaria.

ALMORZANDO con el Rab Zang

Educativos y sabrosos almuerzos, donde el menú principal, es sin duda, el apasionante ESTUDIO DE LA TORA. Inscríbete y disfruta el agradable momento que te ofrecemos a la hora de almuerzo, cada jueves a partir de las 13:30 hrs en la cafetería del EIM, donde solo pagas tu comida. ¡Te esperamos!

COMUNIDAD SEFARADI 100 AÑOS

RECUERDOS EN FOTOS

Mery Nachari, Moisés Norambuena y Daisy Navón de Nachari (Z"l), voluntaria de nuestra Jevrá, en la Semana Sefaradí de 1994.



APRENDIENDO HEBREO con Luz Perelman

Desde ahora comenzaremos a aprender cosas básicas del idioma hebreo, que estamos seguros serán de alguna ayuda. Hoy aprenderemos las estaciones del año.

Primavera: Aviv

Verano: Kaitz

Otoño: Stav

Invierno: Joref



COMUNIDAD SEFARADÍ DE CHILE
100 años

TEFILA

y Parashat Ha Shavua

LUNES por Zoom
9:00 hrs.
Estudio Parashá

JUEVES
9:00 hrs. Tefilá
Posterior estudio Parashá
Te esperamos en nuestra Sinagoga.



Me encanta Corbatas

Me encanta! Caracoles

Campaña fideos RESHET

AL CALOR DE UNA BUENA PASTA

Colabora con un paquete de fideos para quienes más lo necesitan y lleguemos juntos a la meta de 100 mensuales.

Los estaremos recibiendo con cariño en nuestra Comunidad Sefaradí.

COMUNIDAD SEFARADI DE CHILE
100 años

COMUNITARIAS

DICHOS EN LADINO

Si te sabes algún dicho en djudeoespañol, sería fantástico si lo mandas a sefaradies@sefaradies.cl, sección Dichos en Ladino de revista Jadashot, para así nosotros publicarlo. ¡Juntos aprendemos más!

"Cuando el Dió está kon tí, no te espantes de tu enemigo"

DIAS INTERNACIONALES

Esta semana se conmemoraron los días internacionales de: James Bond, Geo diversidad, Parálisis Cerebral, Depresión, Hábitat, Arquitectura, Algodón, Trabajo Decente, Inquilinos, Biblioteca Escolar, Pulpo, Dislexia, Podología, Correo, Arte Rupestre, Salud Mental, Visión ...entre muchos otros.

¡SOCIABILIDAD Y BIENESTAR

Área encargada de brindar apoyo y soporte a nuestros socios, que en ocasiones se ven enfrentados por momentos difíciles de sobrellevar, como también de entregar afecto y dulzura en momentos de felicidad. Contactarse con Saúl Leder, gerente de la comunidad.

REFUÁ SHLEIMA

Si sabes de amigos o conoces a personas que se encuentren delicadas de salud y/o internadas en algún centro médico, llámanos o hazlo saber prontamente; de este modo, nuestros rabinos Zang y Rosenzweig podrán visitarlos, además de rogar al Todopoderoso, por la pronta sanación de su cuerpo.

REFUOT

Cada Shabat, recordamos a nuestros seres queridos que están delicados de salud, pidiendo al Todopoderoso por su pronta mejoría. Invitamos a los familiares y amigos de las personas que están atravesando problemas de salud, a venir a nuestros servicios de los viernes o sábados, para así entre todos, realizar la petición de Refua Shleimá.

CORO SEFARAD

Si te gusta cantar (en ladino, hebreo, turco, arameo, ...), aprender desde melodías españolas medievales hasta ritmos turcos y marroquíes ¡ven! y verás que, además de aprender sobre folclor y liturgia a través de la música, te encontrarás con un lindo grupo humano. Todos los sábados de 16:30 a 18:30.p.m Inscripciones en Secretaría



EL SABER NO OCUPA ESPACIO

Nada mejor que ampliar nuestro vocabulario. Esta semana les entregamos una palabra poco conocida, que invitamos ingresarla dentro de su léxico y tal vez, algún día les será de utilidad conocerla. **DEPAUPERAR: EMPOBRECER(SE) Y, EN MEDICINA, 'DEBILITAR(SE)**

NUEVO SIDUR

Contamos desde hace un tiempo con nuevos sidurim, que en forma amigable nos permiten seguir las oraciones de los servicios de kabalat Shabat. Aquellos de ustedes que deseen tener su propio Sidur en casa, favor contactarse con Deborah en secretaria.



Comité de DAMAS

Encargado del área Culto-Social de la comunidad. Las Damas CIS están siempre listas y dispuestas a apoyar buenas causas.

Si deseas colaborar con tu presencia o apoyar en alguna de sus campañas, comunícate con Jeanette Lewandowski al +56 9 6369 7684 ¡Juntos logramos más!

BIKUR Jolim

Alentamos, acompañamos y apoyamos a nuestros socios que se encuentran delicados de salud. Invitamos a quienes deseen integrar el grupo de bikur jolim, a ponerse en contacto con nuestros rabinos Daniel Zang y Efraim Rosenzweig.

AYUDA ESPIRITUAL

Frente a cierto tipo de ansiedades, inquietudes, angustias, intranquilidades, dudas existenciales y/o espirituales, te reconfortará comunicarte con la comunidad y solicitar hablar con nuestros rabinos, quienes seguramente te podrán guiar, para así buscar en conjunto la apropiada solución. ¡Veras que para todo existe alguna salida!

Campaña FIDEOS en apoyo a RESHET

Si deseas ayudar a lograr la meta mensual de 100 paquetes de pasta, comunícate con nosotros o ven a dejarlas a la comunidad. ¡juntos somos y hacemos más! Nota: Espirales, spaguetti, tallarines, etc.



STELLA ADLER

Actriz norteamericana nacida en New York, dentro de una familia judía.

Empezó su carrera interpretativa a los cuatro años de edad, y la concluyó cincuenta y cinco años después, en 1961. Fue una de las mejores dentro del Teatro en Yiddish estadounidense.

Entre 1926 y 1952 Stella Adler actuó en Broadway.

Estuvo casada en tres ocasiones: la primera con Horace Eliascheff, padre de su única hija, Ellen, la segunda con Harold Clurman, famoso director y crítico teatral y uno de los fundadores del legendario Group Theater, y la última con Mitchell A. Wilson, físico y escritor fallecido en 1973.

Stella Adler falleció en Los Ángeles, California, en 1992, y fue sepultada en el cementerio Mount Carmel Cemetery, de Glendale, Nueva York.

“Se necesitan tres cosas para triunfar en este negocio: la tenacidad de un bulldog, la piel de un rinoceronte y un buen hogar al que volver.”



FELIZ Cumpleaños

OCTUBRE

11 JORGE FELDMAN MATARASSO
KARINA VENTURA SVIGILSKY

15 FERNANDO CHAME BUDNIK
DANIELA LATORRE BRAJOVIC

17 XIMENA EIDELSTEIN TOLCHINSKY
DORIT LEVY GRASS
ALBERTO NAJUM PALOMBO

12 NAHUM ROSINSKY ERGAS

16 JOSE ALVO ERGAS
ESTHER HADJES NAVARRO VDA DE EPELBOIM

13 GLORIA BITRÁN PUPKIN
ABRAHAM COHEN BENADAVA
ADELA DE MAYO ALVO

KALANIT LEVI TORRES
RODRIGO MÉNDEZ TELIAS
LUCÍA MORENO CANCINO

14 EITAN MODEL GAZEN
PASCALE NAGEL GUILOFF
CAROLINA OLIVEROS ROMERO



TARTELETAS DE SALMON Y ZAPALLITO

INGREDIENTES

Mantequilla derretida
 8 hojas de masa filo
 3 huevos grandes
 1 cajita de crema de 250 gr.
 Aceite de oliva virgen extra
 Sal, pimienta
 200 gr de zapallito italiano (en cubitos)
 150 gr de salmón ahumado cortado en trocitos
 100 gr de cebolla cortada muy fina.



PREPARACIÓN

Pincelar cuatro hojas de masa filo y colocar una sobre otra. Una vez que hemos juntado las hojas, cortar cuadrados en función del tamaño de nuestros moldes, hemos sacado 12 cuadrados por lámina.

Colocar la masa en nuestro molde, ajustando la forma al mismo.

En un sartén con un chorrito de aceite cocinar a fuego lento la cebolla. Salpimentar.

Añadir el zapallito y el salmón y saltear durante unos cinco minutos, hasta que esté cocinado. Reservar y dejar templar.

En un bol, batir los huevos y añadir la crema y el queso. Mezclar hasta integrar e incorporar el zapallo italiano y salmón.

Horno a 180°. Repartir la mezcla en las tartaletas, sin llenarlas del todo y hornear 15 minutos aprox. según el horno.

Decorar con cebollín y servir tibio

Más de mil ajedrecistas de todos los niveles se reunieron en la Plaza Safra en Israel, en una exhibición de resiliencia, unidad, solidaridad y, sobre todo, amor por el ajedrez.



A un **click
de la Sefaradí**



JEVRA KADISHA Y CEMENTERIO

Este Viernes **11 de Octubre** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado 12 de Octubre**.

FALLECIDOS LOS ÚLTIMOS 11 MESES

Hugo Budnik Grinstein (Z"l)
Alejandro Jaime Veit (Z"l)
Isaac Mordoh Najum (Z"l)
Luz Nahmías Massoth (Z"l)
Estrella Alaluf Palombo (Z"l)
Myriam Grez Levy (Z"l)
Ester Sabah Jaime (Z"l)

Tina Pardo Aroesti (Z"l)
Judith Ergas Friedman (Z"l)
Adela Alvo Camhi (Z"l)
Georges Claude Gerard Tempel (Z"l)
Carmen Reyes Pardo de Cohen (Z"l)

Descansen sus almas en Gan Eden...

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, contactarse en cualquier horario con:

Mery Nachari
+56 9 9731 9549

CEMENTERIO

Para consultas, inquietudes o sugerencias referentes al Cementerio contactar a:

Moisés Hazán Camhi
9 9232 1453
2 2212 0345

CEMENTERIOS CERRADOS

OCTUBRE

11 y 12
VISPERA E
YOM KIPUR

13 al 31
JODESH
TISHREI

Aniversario de fallecidos entre el **12 al 18 de Octubre - 10 al 16 de Tishrei.**

HOMBRES

Alejandro Gateño Baharlia (Z"l)
Abraham Bajarlia C. (Z"l)
Abraham Benquis Ergas (Z"l)
Abrahamcito Robinovitch Pimstein (Z"l)
Alberto Camhi Alaluf (Z"l)
Bernardo Dujovne Wurgaft (Z"l)
Daniel Jana Santibañez (Z"l)
David Bitrán Uziel (Z"l)
Emilito Navarro Riego (Z"l)
Enrique Goldstein Palombo (Z"l)
Francisco Mellado Melo (Z"l)
Gabriel De Mizrahi Mizrahi (Z"l)
Jaime Beiger Charkanski (Z"l)
José Cohen Sabah (Z"l)
León Cohen Cohen (Z"l)
Mair Arueste Levy (Z"l)
Marco Telias Mayo (Z"l)
Mauricio Arditi Danón (Z"l)
Mois Camhi Alboher (Z"l)
Moisés Palombo Palombo (Z"l)
Mordo Testa Levy (Z"l)
Rafael Ergas Navón (Z"l)
Rafael Israel Cassorla (Z"l)
Salvador Telias Isjaqui (Z"l)
Samuel Abourbih Amiel (Z"l)

MUJERES

Aranka Horvat Müller (Z"l)
Allegra Hazan Chikiar (Z"l)
Ann Jacqueline Albagli Israel (Z"l)
Dora Cohen Levy (Z"l)
Fanny Rapaport Goldbaum (Z"l)
Julia Misraji Koen (Z"l)
Maria Alfaro Zepeda de Don (Z"l)
Martina Paz Berlin (Z"l)
Mathilde Arditi Danón (Z"l)
Matilde Palombo Etchevers (Z"l)
Mery Colodro Hadjes (Z"l)
Nora Bonomo Estrugo (Z"l)
Raquel Miles Gabay (Z"l)
Rosa Doño de Pereira (Z"l)
Sara Avi de Soria (Z"l)
Sara Negrín Cohen (Z"l)
Sara Telias Esquenazi (Z"l)
Selma Calomitty Surujon (Z"l)

El próximo **Viernes 18 de Octubre** recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"l) y les dedicaremos el Kadish de duelo el **Sábado 19 de Octubre - 17 al 23 de Tishrei.**

HOMBRES

Abraham Albala L. (Z"l)
Abraham Estrugo Nahmías (Z"l)
Alberto Mazza Strugo (Z"l)
David Benquis Taragán (Z"l)
David Rosales Levy (Z"l)
Eduardo Yeddy Israel Russo (Z"l)
Jaime Silva García (Z"l)
Michulan Marcelo Arrueste Albala (Z"l)
Mois Koen Aroesti (Z"l)
Paul Cytrynowicz Behl (Z"l)
Rafael Fux K. (Z"l)
Roberto Levy Levy (Z"l)
Samuel Dvash Bachar (Z"l)
Samuel Faivovich G. (Z"l)
Santiaguito Pérez F. (Z"l)
Siegfried Lewin Gundersheimer (Z"l)

MUJERES

Carmen Salinas (Z"l)
Ester Negrín Cohen (Z"l)
Ester Sabah de Cohen (Z"l)
Frida Yarji de Paz (Z"l)
Gina Pak Davidovich (Z"l)
Gloria Negrín Alaluf (Z"l)
Lola Katz de Zaidenband (Z"l)
María Lucila Jofré de Levy (Z"l)
Raquel Tognola de Numhauser (Z"l)
Sara Pardo Camhi (Z"l)
Sarita Chamudes Lijavetzky (Z"l)
Susana Greiner Horvat (Z"l)
Victoria Crispin Hassón (Z"l)
Victoria Navarro Pérez (Z"l)

Horarios de visita:
CEMENTERIO

De lunes a jueves:
10:00 a 17:00 hrs.

Viernes:

10:00 a 16:00 hrs.

Domingos

NO festivos en luaj

10:00 a 16:00 hrs.

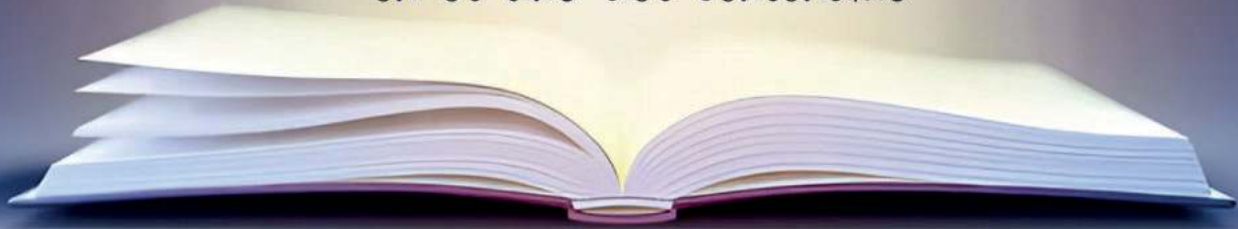




YOM KIPUR

5785 / 2024

*Elevemos juntas nuestras almas
en el año del centenario*



Viernes 11/10

Kol Nidrei: 19:30 hrs.

Sábado 12/10

Shajarit: 10:00 hrs.

*Servicio Izkor

*Servicio Infantil
con Madrijim: 
Kol Nidrei
Desde Minja

Minjá: 18:30 hrs.

Havdalá: 20:32 hrs.